

Anna Preston  
14 Lump Lane  
Grenoside  
Sheffield  
S35 8PL

## Curriculum Vitae

### Work experience

**January 2013–present:** Freelance German-English translator – specialising in technical, automotive and medical translations.

**April 2010–December 2012:** Trainee Lead Translator (German-English) at SDL International (English Network Office, Sheffield)

Roles and responsibilities:

- Translation and review of a wide range of texts, from German into English for high-profile clients such as Bosch, Siemens and Linde Trucks. Ensuring accuracy, natural English and adherence to in-house and client style guides
- Managing account methodology on my lead accounts in order to guarantee the best possible quality and turnaround times while also ensuring that the job is profitable
- Providing training sessions for in-house translators and freelancers on topics including query management, software use (Transit NXT) and post-editing
- Specialism in technical translations and post-editing. Regular post-editing of the machine-translated content from truck manuals by Linde (German forklift truck manufacturer)

### Education

**2008–2009:** MA in Translation and Interpreting (Merit)

**2004–2008:** BA (Hons) in Modern Languages (German and Spanish) – 2:1